



## **Profile**

Freelance professional translator (English | Brazilian Portuguese), since 2014, with additional experience in research and content production.

## **Professional Experience**

### **Translation (2014 - now)**

- Full-time freelance translator (EN | PT-BR) since 2016, working part-time as a translator since 2014.
- Services: translation (EN > PT-BR), proofreading, editing, transcription, subtitling.
- Specialized in: tourism and leisure; marketing, market research and business; information technology (IT), human sciences, education and social development.
- CAT tools user: Wordfast Anywhere, MemoQ (server), Memsources, OmegaT.
- Affiliated to ABRATES (the Brazilian Association of Translators and Interpreters).

### **Research and content (up to 2016)**

- More than ten years of experience in research and content production.
- Editorial experience as a writer, revisor and editor of academic and technical texts (textbooks and other educational content; articles for magazines and websites; corporate communication material).
- Translation of corporate communication content for clients and other stakeholders.
- Collaborated with public institutions in Brazil as well as national and international non-profit organizations in the fields of social development, education and culture: UNESCO, Save the Children Brazil, Afreaka Project, Geekie Project, The National Institute for Historic and Artistic Heritage (IPHAN), Social Service of the Industry (SESI-SP), Conectas Human Rights.

## **Education**

- 2017 - Universidade Estácio de Sá: Postgraduate Diploma in Translation (ongoing).
- 2013 - ESPM (Escola Superior de Propaganda e Marketing) / Yunus Social Business Centre: International Certificate in Social Business.
- 2012 - University of Sao Paulo (USP) - Master Degree in Social Anthropology.
- 2008 - University of Sao Paulo (USP) - Bachelor Degree in Social Sciences.

## **Professional events and training**

- 2017 - Mentee in the ABRATES Mentoring Program.
- 2016 - Transmit Project - Translation techniques workshop.
- 2016 - VII International ABRATES Congress.
- 2016 - Ponte de Letras - Literary translation workshop.
- 2016 - 2nd Tradushow.